

JANNELLO  
— EDITORA —

# SILLA W

## IDENTIDAD DE UN CLÁSICO

Curador Wustavo Quiroga

Recién a comienzos de los años cuarenta, con la creciente industria de posguerra, surgen en Argentina los primeros diseños de arquitectos y artistas vinculados a la producción de muebles y objetos, materializados semiartesanal o artesanalmente. La silla de estructura de hierro y soportes de madera proyectada por el arquitecto **César Jannello**, constituye una pieza en proceso influenciada por los principales referentes del movimiento moderno y se ha convertido en ícono del diseño local e internacional.

**1944.** Junto a Colette Boccara, mujer y compañera de proyectos, visitan la construcción de la Casa del Puente en Mar del Plata, obra del arquitecto Amancio Williams. Allí, con materiales de obra, realiza su primer silla con estructura de hierro inspirada en el diseño BKF, con respaldo y asiento de madera y forma geométrica **(1)**.

Posteriormente, conoce en la ciudad de Mendoza al carpintero francés Talvá y proyecta la silla de tres patas y respaldo móvil **(2)**, luego sustituida por cuatro apoyos para lograr una mejor estabilidad. La silla de cuatro patas **(3)** obtiene lineamientos más escultóricos y funcionales: aprovecha al máximo las propiedades de la elasticidad del hierro para sujetar el asiento y el respaldo, da movimiento a este último, y permite desmontar sus partes fácilmente sin utilizar tornillos. La primera producción fue para uso personal o amigos intelectuales que apreciaban su claridad y simpleza constructiva.

**1947.** Publica el diseño en la revista *L'architecture d'aujourd'hui* y, por sugerencia de su editor André Bloc, toma contacto en París con el decorador Raoul Guys, quien comienza a realizarlas para su catálogo *style AA*. Williams durante un viaje a Francia supervisa la producción para conservar el diseño original. En ese momento se plantea la posibilidad de remplazar la madera por materiales plásticos, aunque resulta inviable por su alto costo de matricería.

**1948.** Tomás Maldonado lo invita a formar parte del Salón "Nuevas Realidades: arte abstracto, concreto, no figurativo", que realiza en Galería Van Riel, donde expone su silla.

*"Quise poner arte en objetos utilitarios de la vida cotidiana, confundir arte y objeto artesanal, debía hacer coincidir lo bueno, lo bello y lo útil, sin que haya ninguna concesión entre estos aspectos, influenciado por las bases del funcionalismo. Entendía el arte como un quehacer, como un servicio instrumental para algo."*

**1949.** Maldonado crea en Argentina el Instituto Progresista para la Cultura, y se encarga de comercializar las sillas entre conocidos, proponiéndole un modo sistemático de industrialización y producción.

**1950.** La silla obtiene una pequeña adaptación estructural, Maldonado comenta al respecto: *"Mi querido César, mis felicitaciones por la nueva versión de tu silla. Creo has llegado a la definitiva. La parte metálica es ahora perfecta. La supresión de las gomas es una excelente idea. Igualmente el redondeamiento de la parte inferior del respaldo, que la mejora muchísimo plásticamente. Soy de la opinión sin embargo de que no debes dejar de estudiar la posibilidad de realizar el respaldo y*

*el asiento en madera curvada. Contrariamente a lo que piensas no estoy muy convencido de que la unión del elemento metálico con la madera curvada sea imposible, aun en el caso bastante complicado del respaldo. Como ves he empezado diciéndote que esta es ya una versión definitiva y ahora te propongo una nueva 'invitatio au voyage'. No me tengas en cuenta: tu silla es perfecta y debes rechazar las tentaciones del diablo (yo, en este caso)."*

**1951.** Maldonado decide utilizar la silla para un stand que realiza en Galerías Pacífico de Buenos Aires, por su comodidad en uso prolongado ideal para oficinas. Ese mismo año se ofrece a pedido, en madera, tapizada o en color, con estructura de acero mate o terminación negra.

Williams, también comercializa durante un tiempo sillas entre sus clientes y colegas y fue un maestro entusiasta para César: *"Tú deberías arreglar bien tu taller y encerrarte varias horas por día y trabajar con método asistiendo periódicamente a talleres, fábricas, etc.; ¿te acuerdas como proyectaste tu silla y lo que te ayudaron unos pocos fierros y herramientas de la obra de Mar del Plata! En Mendoza como en cualquier parte tendrás dificultades e inconvenientes pero lo principal es no olvidarse que tanto tú, como yo, como cualquier hombre, necesitamos tener materiales (técnicos, etc.) en las manos y realizar; si no se tienen estos materiales hay que procurárselos. Tu silla y tus esculturas las hiciste en esta forma"*.

Ese mismo año, el arquitecto Gerardo Clusellas le aconseja realizar ajustes ergonómicos: una doble curvatura en asiento, para lo que propone utilizar madera laminada y bajar la altura de respaldo, modificación que César acompaña con una pequeña reducción de tamaño en la dimensión vertical **(4)**. Clusellas será el responsable de su comercialización en Buenos Aires, desde 1949 personalmente, en 1951 por medio de AXIS junto a su socio Juan Borthagaray, y en 1952 con OAM junto a su socia Carmen Córdova, incorporando como punto de venta a Rosario. AIM comercializará en Capital Federal y Félix Pineda se encargará de venderla a los profesionales y estudiantes de arquitectura de la Universidad Nacional de Cuyo, en San Juan.

En 1951, Williams gestiona la compra de sillas para la casa del doctor Pedro Curutchet, proyectada en La Plata por el referente de la arquitectura moderna Le Corbusier. En el mismo año, para promocionarla es publicada en la revista Nueva Visión #1 con el nombre "silla Jannello", aunque desde 1953 será denominada "W" por su estructura.

César germinó diferentes prototipos durante el estudio formal: pruebas con el soporte de hierro que termina debajo del asiento permitiendo que el respaldo se vincule por calce **(5)**, modelo que se produjo en París con adaptaciones; ejemplares con estructuras virtuosas **(6)**; con los apoyos en tela tensada, la "doble W" **(7)**; y la versión con respaldo embutido donde logra optimizar al máximo su producción **(8)**, silla que regresa con Jannello Editora.



Clusellas, Hlito y Maldonado



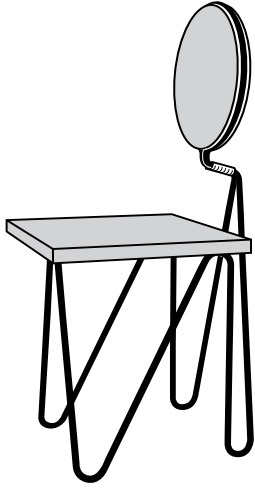
Stand proyectado por Maldonado en Galerías Pacífico. Buenos Aires, 1951



Casa Curutchet. La Plata, 1955

# SILLA W

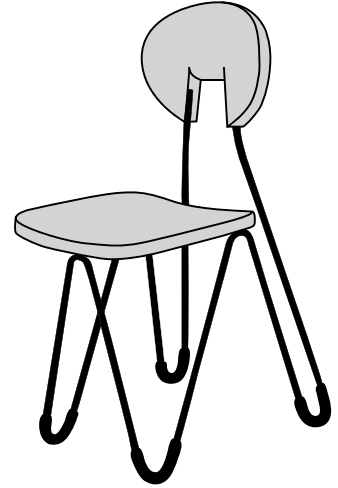
IDENTIDAD DE UN CLÁSICO



W1



W2



W3



W4



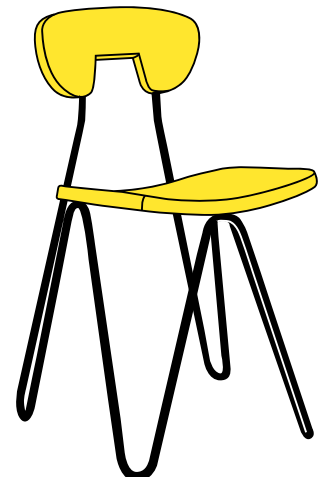
W5



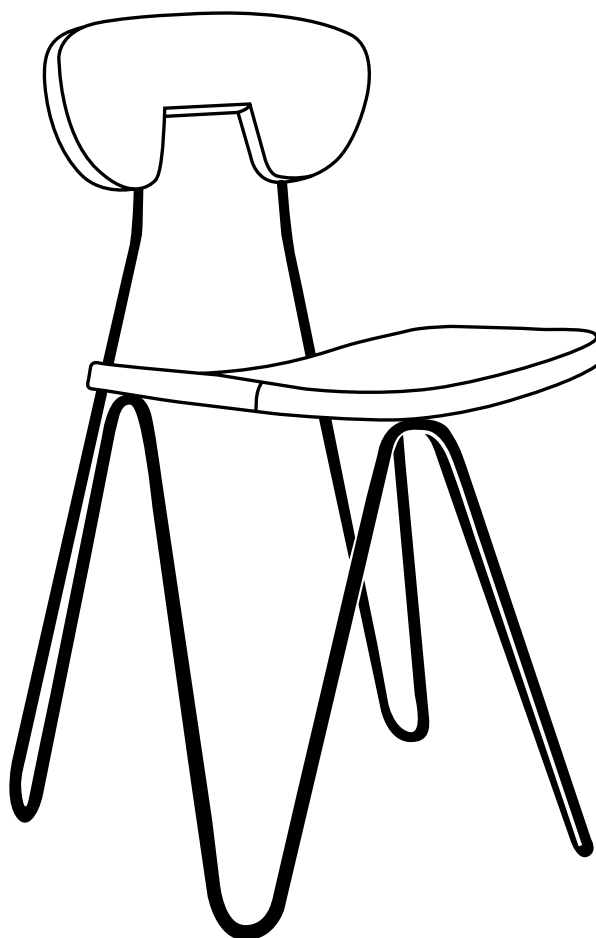
W6



W7



W8



# NUEVA W

---

## DESCRIPCIÓN TÉCNICA

---

### DESARMABLE

#### ESTRUCTURA Y/O SOPORTE

Barra de hierro continua,  
acabado negro. Aplicación  
de pintura en polvo y/o cromado.

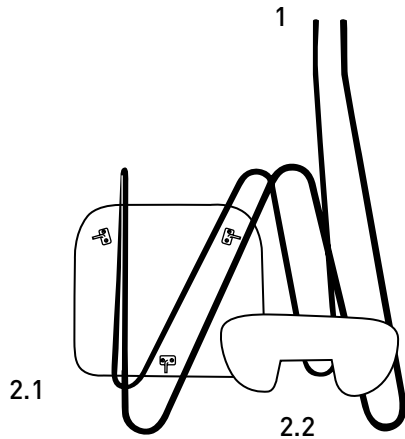
#### ASIENTO Y RESPALDO

Multilaminado en guatambú,  
acabado color y/o enchapado  
en incienso lustrado.

# NUEVA W

## INFORMACIÓN TÉCNICA

### DESARMADA



#### 1. ESTRUCTURA

48,8 cm ancho x 72,5 cm alto

Profundidad: 44,8 cm

Vol. total: 48,8 x 44,8 x 72,5 cm

#### 2.1. ASIENTO

40 cm x 2 cm

Profundidad: 35,8 cm

#### 2.2. RESPALDO

35 cm x 16,5 cm

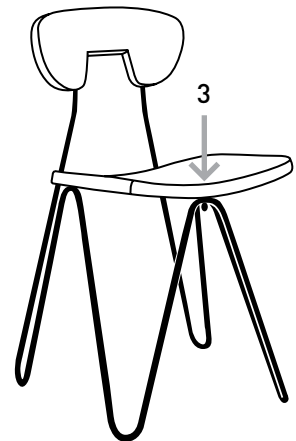
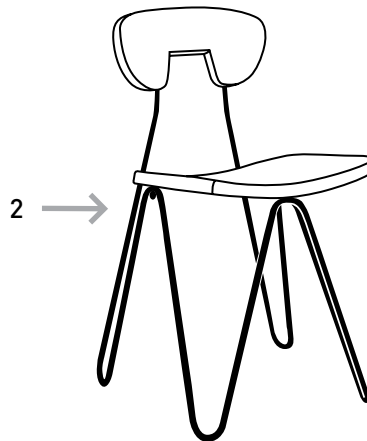
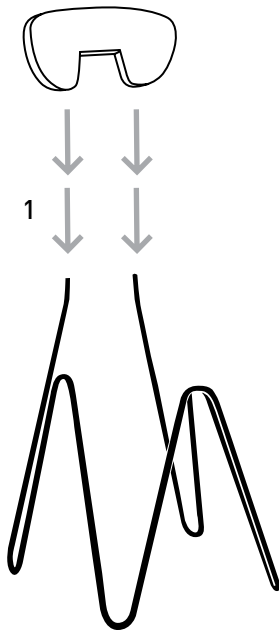
Profundidad: 2 cm

#### ASIENTO + RESPALDO

43 cm x 10 cm

Profundidad: 43 cm

Vol. total: 43 x 43 x 10 cm



### INSTRUCCIONES DE ARMADO

1. Calzar el respaldo
2. Calzar los ganchos laterales del asiento
3. Calzar el gancho frontal del asiento

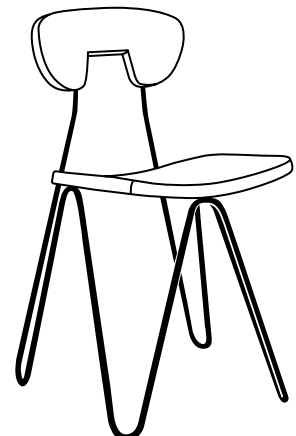
### ARMADA

48,8 cm ancho x 78,5 cm alto

Profundidad: 44,8 cm

Vol. total: 78,5 x 48,8 x 48,8 cm

Peso: 7,1 kg



# NUEVA W

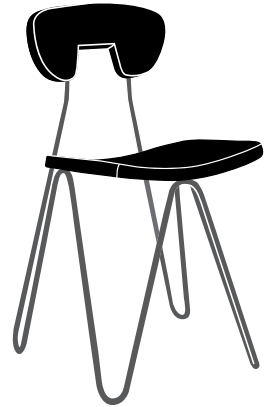
ZAGA 2011



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO INCIENSO**



**ESTRUCTURA CROMADO**  
**ASIENTO Y RESPALDO GUATAMBÚ**



**ESTRUCTURA CROMADO**  
**ASIENTO Y RESPALDO NEGRO**



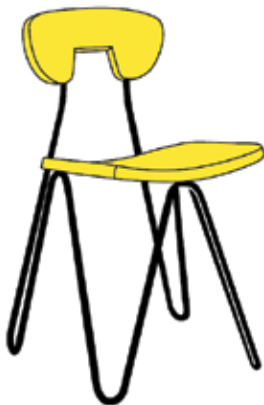
**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO BLANCO**



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO NEGRO**



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO ROJO**



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO BLANCO**



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO NARANJA**



**ESTRUCTURA NEGRO**  
**ASIENTO Y RESPALDO VERDE**